

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ  
ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ  
УНИВЕРСИТЕТІ



ЕВРАЗИЙСКИЙ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА

L.N. GUMILYOV EURASIAN  
NATIONAL UNIVERSITY

# ХАБАРШЫ

1995 жылдың қаңтарынан жылына 6 рет шығады

№ 3 (112) • 2016

# ВЕСТНИК

выходит 6 раз в год с января 1995 г.

II бөлім

# HERALD

Since 1995

Астана

Гуманитарлық ғылымдар  
сериясы

Серия гуманитарных наук

Humanities Series

Жылына 3 рет шығады

Выходит 3 раза в год

Published 3 times a year

**Бас редактор:** **Е.Б. Сыдықов,**  
*ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор*

**Редакция  
алқасы:** **Д. Қамзабекұлы (жауапты редактор)**

*ҚР ҰҒА корреспондент мүшесі,  
филология ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Ж.М. Әбділдин**  
*ҚР ҰҒА академигі, философия  
ғылымдарының докторы, профессор,  
Қазақстан*

**С.А. Қасқабасов**  
*ҚР ҰҒА академигі, филология  
ғылымдарының докторы, профессор,  
Қазақстан*

**Н. Омашев**  
*ҚР ҰҒА академигі, филология  
ғылымдарының докторы, профессор,  
Қазақстан*

**Б.Е. Көмеков**  
*ҚР ҰҒА академигі, тарих  
ғылымдарының докторы, профессор,  
Қазақстан*

**Д.М. Мадиярова**  
*экономика ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Н.Қ. Қалиев**  
*саяси ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Ж.О. Артықбаев**  
*тарих ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Ж.А. Жақыпов**  
*филология ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**З.Е. Қабылдинов**  
*тарих ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**С.К. Сәтенова**  
*филология ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**А.Т. Забирова**  
*әлеуметтану ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Ш.Қ. Жарқынбекова**  
*филология ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Қ.Қ. Шалғынбаева**  
*педагогика ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Р.С. Елмурзаева**  
*саяси ғылымдарының докторы,  
профессор, Қазақстан*

**Анджей Вержбицки**  
*гуманитарлық ғылымдар докторы,  
Польша*

**Грегори Глиссен**  
*Проф. Др., Германия*

**Джей Натан**  
*Проф. Др., АҚШ*

**Джаң Динджин**  
*Проф. Др., ҚХР*

**Т. Дронзина**  
*философия ғылымдарының докторы,  
профессор, Болгария*

**Унал Хасан**  
*Проф. Др., Түркия*

**Шарад Кумар Сони**  
*Проф. Др., Үндістан*

**Г.А. Шарипова**  
*филология ғылымдарының кандидаты,  
Қазақстан*

**А.М. Есенғалиева**  
*педагогика ғылымдарының кандидаты,  
доцент, Қазақстан*

## МАЗМҰНЫ / СОДЕРЖАНИЕ

### ПЕДАГОГИКА / ПЕДАГОГИКА

<b>Абибулаева А.Б., Ракишева Г.М., Стукаленко Н.М.</b> Теоретические предпосылки возникновения в образовании феномена «транскультура».....	7	<b>Байсарина С.С., Сламбекова Т.С.</b> Педагогикалық ғылымдар жүйесіндегі этнопедагогиканың орны.....	82
<b>Абдыхалыкова Ж.Е.</b> ЖОО-да академиялық кеңес беру үдерісінің ерекшеліктері.....	11	<b>Барыбе А.В., Ермаганбетова М.А.</b> Совершенствование содержания профильных курсов информатики в школах РК.....	85
<b>Абельдина Ж.К., Нурбаева Э.А., Молдумарова Ж.К.</b> Моделирование виртуальной среды по общеобразовательным дисциплинам.....	15	<b>Бегалиева Р.Н., Исаев Ф.И., Ерзубекова Ж.С., Мейрбеков А.Қ.</b> Болашақ мұғалімдерге оқытудың инновациялық модульдерін жетік меңгерту.....	89
<b>Абдыкаримова Ш.Т.</b> Теоретическая модель возрождения Великого Шелкового пути.....	19	<b>Бегалиева Р.Н., Исаев Ф.И., Ерзубекова Ж.С., Исаев А.И.</b> Студенттерге оқыту мен оқудағы жаңа тәсілдерді меңгерту.....	92
<b>Аканова Р.А., Абдрахметова А.А.</b> Использование кейс-метода на семинарских занятиях по методике обучения физике.....	25	<b>Бегалиева С.Б.</b> Шығармашылық ойлаудың теориялық негіздері мен дамыту себептері.....	95
<b>Акупова Д.В., Alshabayeva A.B.</b> To the issue of interference as a linguistic phenomenon.....	29	<b>Бегалиева Р.Н.</b> Сын тұрғысынан ойлау технологиясы арқылы оқытудың тиімділігі.....	98
<b>Албытова Н.</b> Жоғары оқу орнында студентті әлеуметтендіру.....	33	<b>Бейсенбекова Г.Б., Карманова Ж.А., Манашова Г.Н.</b> Жыныстық тәрбиенің халықтық тәрбиенен сабақтастығы.....	100
<b>Аманбаева Г.Ю., Шункеева С.А.</b> О предмете социолингвистики.....	37	<b>Ботабаева Ә.Е.</b> Этнопедагогикадағы отбасылық құндылықтардың маңыздылығы.....	104
<b>Анарбаев А.Қ., Ақназаров С.Б., Сейдахметов Е.Е.</b> Педагогикалық жағдаяттарды іске асыру жолдары.....	41	<b>Ботабаева Ә.Е., Қалжан Н.А.</b> Алаш қайраткерлерінің әлеуметтік-педагогикалық мұраларын оқыту үдерісінде пайдаланудың тиімділігі.....	110
<b>Ақназаров С., Сейдахметов Е.Е., Анарбаев А.К.</b> Қазіргі таңдағы қазақ қоғамындағы эстетикалық тәрбие берудің педагогикалық маңыздылығы.....	45	<b>Бурмистрова В.А.</b> Теоретико-методологические основы раннего обучения иностранному языку.....	116
<b>Альпеисова Г.Т.</b> Вопросы формирования толерантности личности в современном музыкальном образовании Казахстана.....	47	<b>Бурмистрова В.А.</b> Интернациональное воспитание как теоретико-методологическая основа воспитания поликультурной личности.....	122
<b>Асылбекова М.П.</b> Балалар үйіндегі тәрбиеленушілердің құқығын қорғауды жүзеге асырудың технологиясы.....	51	<b>Валиева А.Б., Абдуғалина С.Е.</b> Роль самооценки в формировании имиджа.....	127
<b>Асылбекова М.П., Итолина Г.Н.</b> Балалар үйі жағдайында тәрбиеленген студенттердің өзін-өзі жетілдіру ерекшеліктері.....	56	<b>Давлетова А.Х., Байғожанова Д.С., Тулымшакова Г.К., Касьмова А.Х.</b> Дидактический потенциал мультимедиа – технологии при развитии информационной культуры студентов.....	132
<b>Ахтанова С.К., Құсбекова П.Ж.</b> Студенттердің креативтік ойлауын қалыптастырудың ғылыми негіздері.....	61	<b>Данилова В.В.</b> Личностно-волевая сфера будущего учителя в структуре партисипативной готовности к воспитательной деятельности.....	137
<b>Ахметов Т.А., Даумова Б.Б.</b> Психологическое сопровождение профессионального развития педагога дополнительного образования.....	64	<b>Даумова Б.Б.</b> Педагогические условия формирования «информационной компетентности» у студентов гуманитарных специальностей.....	141
<b>Абдықхалыкова А.М., Almakhova G.O.</b> Forming students' media competence through mass MEDIA.....	67	<b>Досбенбетова А.Ш., Кожамкулова А.С.</b> Совершенствование этнопедагогической подготовки будущего учителя.....	144
<b>Баймуханбетов Б.М., Анарбаев А.К., Сейдахметов Е.Е.</b> Классификация соревновательной деятельности в зависимости от морфофункциональных и индивидуальных особенностей борцов.....	71		
<b>Байсарина С.С., Аюпова Г.Т.</b> Жоғары мектеп оқытушыларының тұлғалық дамуы – білім сапасының кепілі.....	76		
<b>Байсарина С.С., Мандықаева А.Р.</b> Қазіргі білім беру кеңістігіндегі жеке тұлға мәселесі.....	79		

<i>Yemelyanova Ye. V., Aykenova A. Zh., Akhmanbetova D. S., Kachan O.</i>	
Competence approach in teaching foreign language.....	147
<i>Ергалиева К. О.</i>	
Развитие межкультурной компетенции как составной части переводческих компетенций.....	151
<i>Есенгалиева А. М., Романович В.</i>	
Сущность межкультурной компетенции и особенности ее формирования в процессе обучения иностранным языкам.....	156
<i>Есенгалиева А. М., Каурденова А. А.</i>	
Использование мультимедийных средств на уроках английского языка.....	162
<i>Yesengaieva A. M., Issankulova Zh. T.</i>	
Linguistic peculiarities of newspaper texts in English.....	165
<i>Жанакоев М. Н., Ахатаев Н. А., Сәдуақасқызы К.</i>	
Химияны оқыту үдерісінде саралап-деңгейлеп оқыту технологиясын пайдалану.....	169
<i>Жиентаева Б. Ж., Жанзакова М. К.</i>	
Болашақ мамандарды отбасылық өмірге дайындаудың негізгі мәселелері.....	173
<i>Жолдасбекова С. А., Кебекбаева Р. Н., Ахметова З.</i>	
Болашақ «Технология» пәні мұғалімдерінің әдістемелік құзыреттілігін қалыптастыру мүмкіндіктері.....	177
<i>Жолдасбаева С. А.</i>	
Теоретико-методологические подходы к построению системы формирования экономико-правовой культуры у студентов юридических специальностей.....	181
<i>Загатова С. Б.</i>	
Обучение иноязычному общению на межкультурном уровне.....	188
<i>Зұлтыхар Ж. Е., Садуақасова А. К.</i>	
OwnCloud – деректердің бұлттық қоймасын оқу үрдісінде қолдану.....	192
<i>Ибраева К. Ж.</i>	
Воспитание личности в произведениях тюркоязычных мыслителей.....	195
<i>Исаев Ф. И., Алпамысова Г. Б., Бегалиева Р. Н., Ергубекова Ж. С., Исаев А. И., Тәнеев Н. Т.</i>	
Болашақ педагогикалық мамандарды даярлауда инновациялық технологияның алатын орны.....	201
<i>Исаев Ф. И., Алпамысова Г. Б., Халықова Г. С., Икрамов И. Ф., Айтбаев С. Т., Исаев Ә. И., Тәнеев Н. Т.</i>	
XXI ғасыр ұстазын даярлауда болашақ жас мамандарға визуалдандыру дағдысын қалыптастыру.....	204
<i>Искаков Б. А.</i>	
Развитие медиакомпетентности педагогов: от теории к практике.....	208
<i>Искакова П. К., Мусабаева Ш. С., Калибекова Д. Ш.</i>	
Білім беру үдерісіндегі дәстүрлер мен инновациялардың арақатынасы.....	212
<i>Искакова М. Б., Абылайхан С. М., Кеңесбекова С. А.</i>	
Студенттік ұжымның қалыптасу ерекшеліктері.....	218
<i>Исмагулова Г. К., Полевая О. Н.</i>	
К проблеме формирования основ академического письма в студенческой аудитории.....	222
<i>Кабиева С. Ж., Резник Л. В., Кенжебаева Т. Б., Мурзатаева А. К.</i>	
Актуальные проблемы инклюзивного образования павлодарской области.....	228
<i>Капеноев Ж. Ж.</i>	
Традиционное и инновационное в обучении лексике: лингвоцентрический и антропоцентрический подходы.....	231
<i>Кемельбекова Э. А.</i>	
Методы и средства реализации процесса развития креативности студентов.....	237
<i>Кенжебаева Т. Б.</i>	
Болашақ мұғалімдердің зияткерлік әлеуетін дамытуда зияткерлік ортаның рөлі.....	240
<i>Краснова Г. А.</i>	
Интернационализация высшего образования: основные тенденции, зарубежный опыт и перспективы.....	245
<i>Куралбаева А. А.</i>	
Оқушылардың оқу іскерліктерін қалыптастыру мәселесі.....	253
<i>Қошанова Г. Д.</i>	
Ақпараттық технологияларды оқыту арқылы экономист мамандарды даярлау тиімділіктері.....	258
<i>Қошанова Г. Д., Байтемір Д. Б.</i>	
Математикалық пәндерді оқытуда ғылыми таным әдістерінің қолданылуы.....	261
<i>Личман Е. Ю.</i>	
«Степь» как художественное пространство произведений литературы и живописи.....	264
<i>Lichman Y. Y.</i>	
Sign and symbolical system as basis of traditional art of Kazakhstan.....	269
<i>Маманова А. Ш.</i>	
ЖОО-да әлеуметтік педагогтерді дайындаудағы деонтологиялық тұғырнама.....	274
<i>Маханов Т. Ш., Бакирова Г. А., Алишинбаев О. А., Мусабеков А. Т.</i>	
Влияние междисциплинарных связей на развитие профессиональных компетенций будущих учителей в условиях кредитной системы обучения.....	279
<i>Мейрманов А. Б.</i>	
Жаңа инновациялық технологиялардың адам өмірі мен білім сапасына тигізер әсері.....	283
<i>Минжанов Н. А., Абдақимова М. К., Ертысбаева Г. Н.</i>	
Социально-педагогические умения как составной компонент будущего социального работника.....	286
<i>Мурзаметова Ж., Sagitova Zh.</i>	
Blended learning in teaching ESP JSC “KAZGUU University”.....	289
<i>Мнайдарова Ж. С., Мнайдарова С. С.</i>	
Ценностные ориентации при организации самостоятельной работы в образовании при кредитной технологии обучения.....	292
<i>Мусалимов Т. К., Умарова А. Б.</i>	
Методологические основы компетентностного подхода в профессиональной подготовке бакалавров в вузе.....	296

trebovanijami Konvencii OON o pravah invalidov//Teorii i praktika obrazovanija v sovremennom mire: materialy mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii Sankt-Peterburg, fevral' 2012, -S.422-427

7 Gosudarstvennaja programma obrazovanija 2011-2020 g. Utverzhennaja prikazom Prezidenta Respubliki Kazahstan ot 7.12.2010 g. №1118

8 Bajmuratova A.T. Hotjat li deti s ogranichenymi vozmozhnostjami zdorov'ja uchit'sja v srednih obrazovatel'nyh shkolah?// Inkluzivnoe obrazovanie: praktika, issledovanija, metodologija: sbornik materialov II Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii / Otv. red. Alehina S. V. -M.: MGPPU, 2013

9 Maralbaeva D., Rjabokon' A., Reznik L.V. Gotovnost' uchastnikov obrazovatel'nogo processa k inkluzivnomu obrazovaniju/ Materialy III Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj internet konferencii «Gumanitarnoe prostranstvo nauki: opyt i perspektivy» Ukraina, 2016

10 Inkluzivnoe obrazovanie: pravo, principy, praktika/sost. N.V.Borisova, S.A. Prushinskij.- M.:Vladimir: Tranzit - IKS, 2009.

11 Malofeev N.N., Nikol'skaja O.S., Kukushkina O.I. Differenciacija urovnej i variantov. //Al'manah instituta korrekcionnoj pedagogiki №14. info@ikprao.ru

**С.Ж. Кабиева, Л.В. Резник, Т.Б. Кенжебаева, А.К. Мурзатаева - Павлодар мемлекеттік педагогикалық институты. Павлодар облысының инклюзивті білім берудің өзекті мәселелері.**

*Ерекше білім беру қажеттіліктері бар балалармен аналитикалық әдебиетке шолу бойынша оқыту мәселесі өткізілді, батыс Еуропа және Америка елдерінде оқыту түрлері қаралды. Павлодар қаласының арнайы білім беру жүйесі көрсетілді.*

*Павлодар қаласының « Білім беру үрдісі қатысушыларының инклюзивтік білім берудегі дайындығы» бойынша зерттеу жүргізілді.*

**Түйін сөздер:** инклюзивті білім беру, арнайы оқыту, интеграцияланған оқыту, мейнстриминг, проекциялық тест, антропометриялық тексеру.

**S.Zh. Kabieva, L.V. Reznik, T.B. Kenzhebayeva, A.K. Murzatayeva. Actual issues of the inclusive education in Pavlodar oblast.**

*There is an analytical review of the literature to the question of children education with special educational requirements, in addition some types of teaching in the western countries of Europe and America were observed. The system of special education in Pavlodar oblast is presented. The articles suggest the investigation on the question: "The preparation of educational process participants to the inclusive education" in Pavlodar.*

**Key words:** inclusive education, special teaching, integrative teaching, mainstreaming, projecting testing, and anthropometric examination.

Поступила в редакцию 03.03.2016.

УДК 37.016

**Ж. Ж. КАПЕНОВА**

*к.пед.н., доцент, Павлодарский государственный университет имени С. Торайгырова*

#### **ТРАДИЦИОННОЕ И ИННОВАЦИОННОЕ В ОБУЧЕНИИ ЛЕКСИКЕ: ЛИНГВОЦЕНТРИЧЕСКИЙ И АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКИЙ ПОДХОДЫ**

*В статье рассматриваются традиционные пути и способы обогащения словарного запаса и современные методы анализа лексических средств. Дано их описание с позиции лингвоцентрического и антропоцентрического подходов в лингводидактике: представлены разные виды анализа – семантический, когнитивно-семантический, лингвокультурологический, концептуальный.*

**Ключевые слова:** обучение лексике, лингвоцентрический подход, антропоцентрический подход, приемы семантизации слов, когнитивно-семантический анализ, метод лингвокультурологического анализа, методика концептуального анализа.

Актуальность вопроса обучения лексике определяется функциональной ролью слова в речевой коммуникации и многозначностью в разных контекстах и ситуациях общения, а также языковыми изменениями в словарном составе конца XX – начала XXI вв. Эти изменения связаны с появлением неологизмов и заимствований, образованием новых (в том числе и переносных) лексических значений, изменением

семантических признаков, архаизацией и возвращением лексики. Работа по обучению лексике требует постоянного внимания в аспекте совершенствования имеющихся подходов и параллельного применения инновационных.

Целью настоящей статьи является описание методики обучения лексике в более широком контексте, в сочетании традиционного и инновационного подходов к работе над словом.

В современной лингводидактике сложилась определенная рамками лингвоцентрического подхода научная основа описания системных связей в лексике. Известны парадигматические (синонимические, антонимические, гиперо-гипонимические), синтагматические, деривационные, тематические связи, основанные на семантике. Слово рассматривается как центральная единица лексической и грамматической системы, как элемент стилистической дифференциации языка, как средство речевой коммуникации и т.д. Для обогащения словарного запаса обучающихся активно используются различные приемы семантизации слова – дефиниция, структурно-семантическая мотивация, перевод, сопоставление с известным словом, наглядность, контекст. Охарактеризуем их и рассмотрим особенности каждого из приемов на примере лексики в рамках темы «Природа. Ландшафт. Мир растений и животных».

Дефиниция, или семантическое определение – прием, предполагающий работу над составлением определения слов путем развернутого толкования лексического значения с указанием родового признака и группы признаков, характерных для изучаемых единиц. Подтвердим сказанное примером. Так, слова «сосна» и «пальма» относятся к царству растений. Сходство в том, что они характеризуются как вечнозеленые деревья. По особенностям листвы сосна относится к числу хвойных деревьев с длинными иглами и шишками округлой формы; пальма – лиственных с крупными перистыми или веерообразными листьями.

На основе сказанного можно дать следующее определение: сосна и пальма – деревья вечнозеленые, отличающиеся листвой и относящиеся к разным классам: сосна – дерево с длинными иглами и шишками округлой формы представляет класс хвойных деревьев; пальма – дерево с крупными перистыми или веерообразными листьями лиственных, представляет класс лиственных. Сосна растет в умеренных и северных широтах Северного полушария, пальма – преимущественно в тропиках.

Структурно-семантическая мотивация – прием, направленный на составление дефиниции малознакомой или незнакомой лексики с указанием семантики исходного слова и словообразовательных элементов, участвующих в образовании производного слова. В данном случае возможен способ перевода, позволяющего дать наиболее полную информацию о семантике. Рассмотрим, к примеру, последовательность работы над составлением определения слова «ландшафт». Ландшафт – от нем. Land (страна, земля, равнина) + schaft (суффикс, выражающий взаимосвязь, взаимозависимость), дословно означает «местность», вид местности или земной поверхности. В семантическом определении этого слова также возможно указание родовидовых признаков, с которыми оно связано: земля, север, горы, долина, почва, рельеф, климат, растительность, животные и др. На основе сказанного делается вывод о том, что это лексическая единица, отражающая природно-географические реалии и представляющая собой термин в искусствоведении и географии. В данном случае составляются определения в разных значениях: 1) ландшафт – общий вид местности; 2) ландшафт – фрагмент земной поверхности; 3) пейзаж, изображение местности в искусстве.

Сопоставление с известным словом как один из приемов семантизации заключается в составлении синонимического ряда или антонимических пар с помощью знакомых слов. Например, слово «саванна» объясняется синонимами степь, равнина, луга; слово «увядание» – антонимом цветение. Для более полного понимания значения нового слова используется механизм определения смысловых оттенков: саванна – тропическая степь преимущественно в Африке и Южной Америке, луга в Северной Америке.

Наглядность дает возможность изучить новые лексические единицы посредством демонстрации предмета-реалии с помощью репродукции картин, рисунков, иллюстраций, макета, модели, слайдов и т.д.

Контекст дает лишь общее представление о слове и его лексическом значении через семантику знакомых слов. Так, в предложении Растительный мир в Африке представлен баобабами, пальмами, в Южной Америке произрастает дерево кебрачо понятия растительный мир и дерево дают возможность определить баобабы, пальмы, кебрачо как разновидности деревьев южного полюса.

Таким образом, использование названных выше основных приемов семантизации позволяет выполнить задачу обучения лексике в собственно языковом аспекте.

Другой вопрос, когда речь идет об анализе лексических единиц в рамках изучения художественной картины мира как отражение индивидуально-авторского мировидения. Обращение к ценностным установкам писателя вызывает особый интерес в современной лингводидактике в силу того, что язык как предмет изучения является основной базой формирования культуры –эстетической, экологической, нравственной, духовной и др. Богатство и разнообразие использования языковых средств служит материалом наблюдения за особенностями миропонимания отдельного носителя языковой культуры и ментальности общества в

целом (поколения, народа, коллектива и др.). В произведениях классической литературы наиболее полно представлена картина мира государства, эпохи, исторических времен и т.д. Тематика произведений художников разнообразна, что позволяет изучить лексический материал во взаимосвязи с предметами, событиями, реалиями действительности. К примеру, тема природы является одной из центральных в произведениях классиков литературы. Однако эта тема у каждого автора специфична. Так, отличительной особенностью авторской картины мира М.Ю. Лермонтова является особое восприятие природы. Природа у поэта:

- вечная красота и чистота (тучка золотая, струя светлей лазури, на холме средь желтой нивы чета белеющих берез, в то утро был небесный свод так чист, свежесть горных вод);

- жизнь (Проснулся день, и хоровод светил напутственных исчез в его лучах. Туманный лес заговорил. Прекрасная пальма растет);

- бесконечное движение и гармония (там, где, сливаясь шумят, струи Арагвы и Куры; внизу Арагва и Кура бежали дружно и легко; их выси в небе голубом, и облачко за облачком... как будто белый караван);

- неведомый мир (в тумане моря голубом; ... и снова вслушиваться стал к волшебным, странным голосам; они шептались по кустам, как будто речь свою вели о тайнах неба и земли);

- свободное пространство (Но я люблю... ее степей холодное молчанье, ее лесов безбрежных колыханье, разливы рек ее, подобные морям; темный лес тянулся по горам кругом; как сердце билось живей при виде солнца и полей; пышные поля, холмы, покрытые венцом дерев, разросшихся кругом);

- капризы стихии (сорвавшись, камень иногда, катился вниз; гудя и прыгая, потом он поглощаем был волной; играют волны, ветер свищет; грозой оторванный листок) и др.

Как видим, лексика в рамках темы «Природа» содержит эмоциональные, образные ценностные характеристики, связанные с мироощущением автора и его отношением к природе. Показательным в этом плане может стать лексический анализ элегии М. Ю. Лермонтова «Выхожу один я на дорогу», в которой четко прослеживаются приоритеты автора в изображении картины природы и выборе слов, подчеркивающих ее красоту и гармонию. Поиск свободы и покоя, желание забыться и заснуть соотносено с природной умиротворенностью: ночной тишиной (Ночь тиха), величественной небесной красотой (В небесах торжественно и чудно), безмятежностью ночной земли и космическими красками (Спит земля в сияньи голубом).

В лермонтовском восприятии важны земная и небесная составляющие природы как единый организм Вселенной:

- земная (кремнистый путь блестит, пустыня внемлет богу, вечно зеленея темный дуб склонялся и шумел);

- небесная (звезда с звездой говорит, в небесах торжественно и чудно, в сияньи голубом).

С одной стороны, гармония земли и неба – это мир блаженства; с другой – внутренние чувства грусти и переживания одиноко движущегося по дороге путника.

Небезынтересным может стать работа над словом «дорога» с семантическими признаками движения в пространстве (дорога – путь: Выхожу один я на дорогу) и времени (дорога – жизнь: Уж не жду от жизни ничего я, и не жаль мне прошлого ничуть).

Природная картина вечного умиротворения раскрывается через образ дуба, символизирующего жизнь и вызывающего мечты о свободе, покое и подлинном бытии:

Я ищу свободы и покоя!

Я б хотел забыться и заснуть!

Но не тем холодным сном могилы...

Я б желал навеки так заснуть,

Чтоб в груди дремали жизни силы,

Чтоб дыша вздымалась тихо грудь;

Чтоб всю ночь, весь день мой слух лелея,

Про любовь мне сладкий голос пел,

Надо мной чтоб вечно зеленея

Темный дуб склонялся и шумел.

Обучение лексике с точки зрения индивидуально-авторской картины мира позволяет определить как впечатления созерцательности окружающим миром, так и философские раздумья, в которых образы тучи, сосны, пальмы, утеса, Терека и других природных реалий являются воплощением общих особенностей бытия.

Для М. Ю. Лермонтова природа важна как мир его мечтаний и стремлений (Я видел горные хребты, причудливые, как мечты, когда в час утренней зари курились, как алтари, их выси в небе голубом. Она мечты мои звала... в тот чудный мир тревог и битв, где в тучах прячутся скалы, где люди вольны, как орлы).

Таким образом, отличительной особенностью авторской картины мира поэта является духовное единение с миром природы, космоса, Вселенной.

Изучение художественного слова через призму внутреннего мировидения героя позволяет глубже проникнуть в пределы индивидуально-авторской картины мира. Наиболее приемлемыми способами обучения лексике могут быть семантико-когнитивный метод, методы лингвокультурологического и концептуального анализа языковых средств. Основным объектом анализа служит концепт как единица ментальности, вербализованная в языке различными фонетическими, лексическими, грамматическими средствами и способами. Преимущественно концепт рассматривается в связке со словом.

Раскроем основное содержание этого понятия.

В современной лингвистике существует множество определений термина «концепт», данных в аспектах когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, концептологии. Несмотря на разные интерпретации, можно назвать общие признаки концепта. Концепт:

- является содержательной единицей ментальности (принадлежит сознанию, мышлению, памяти) и культуры (в нём отражены универсальные, общечеловеческие черты и этнокультурные особенности);
- является достоянием индивида и социума;
- есть представление о фрагменте или части фрагмента картины мира;
- может быть выражен разными признаками – ценностными, образными, символическими, понятийными, мотивирующими и др.;
- не существует изолированно, а находится во взаимосвязи с другими концептами; в совокупности они составляют концептуальную систему;
- реализуется в языке при помощи звуков, слов и грамматических конструкций.

Проанализируем концепт «степь» с позиции современных методов лингвистических исследований.

Степь в сознании человека – это земля, открытое место, пространство (бескрайнее, безлюдное, широкое), пустыня, поле, равнина, луг.

В концепте «степь» отмечаются этноспецифические признаки. Так, в представлении казахов степь – это дом, укрытие, основное место обитания, жизнедеятельности, скотоводства и животноводства, спортивных и военных действий. Именно для казахского народа характерно умение правильно использовать степное пространство, о чем свидетельствуют различные виды пастбищ (кыстау, көктеу, жайлау, күздеу), казахские национальные спортивные игры и состязания (кыз куу, байга, кокпар, аламан байга и др.).

Для носителей русской культуры степь является природной зоной, предназначенной преимущественно для обрабатывания земель, выращивания растительности. Не случайно появление в русском языке слов «равнина», «луг», «поле», «огород». В традиционном представлении под словом «степь» подразумевается «место обитания кочевников». До сих пор сохранились каменные изваяния в степях южной России, именуемые «скифскими бабами».

Степь в художественных произведениях писателей выступает символом Родины, свободы, красоты, мужества, гордости, широты души, сыновней любви. У каждого автора свой образ степи, особенный, своеобразный, самобытный. Поэтому немаловажное значение в методике работы над словом имеет изучение индивидуального, свойственного автору текста, и ментального, характерного для народа, носителем языка и культуры которого он является. Схематично это можно представить следующим образом: «индивидуально-авторское <=> ментальное».

Анализ языкового материала связан с работой над лексическими единицами и их сочетаемостными возможностями, позволяющими определить концептуальные признаки в структуре рассматриваемого концепта. В первую очередь, это аксиологические (ценностно-оценочные) признаки, которые нельзя оставлять без внимания.

Сегодня вопрос об аксиологически значимых составляющих концептов становится одним из актуальных. Для современной науки характерно развитие целого направления «Лингвистическая аксиология» [1, 2]. В исследованиях по когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, концептологии, в частности, в трудах В. И. Карасика, В. А. Масловой, М. В. Пименовой и ряда других ученых отмечается наличие ценностного компонента (признаков) в структуре концептов [3, 4, 5]. Обращение к ценностному фактору в лингвистическом аспекте обусловлено рассмотрением языка в контексте антропоцентрической парадигмы, ориентированной на изучение и описание языковых единиц как источника и носителя культурной информации.

Особенность обучения лексике в рамках антропоцентрического подхода заключается в необходимости учета, с одной стороны, семантических и смысловых характеристик, с другой – концептуальных структур изучаемой языковой единицы. Семантические признаки определяются на основе толковых словарей, указываются значение или лексико-семантические варианты многозначного слова. Смысловые признаки раскрываются в определенном контексте/дискурсе (предметно-научном, политическом, медиадискурсе и др.). Концептуальная структура складывается из разных признаков, отражающих категориальные и ценностные признаки. Выявление и описание этих признаков осуществляется путем реконструкции языкового материала

и разностороннего изучения слова как средства вербализации семантических образований, представлений, ассоциаций и др.

Приведенные характеристики помогут установить ряд ценностных составляющих. Например, проанализируем слово «природа» и определим ценностные признаки в структуре природных концептов.

Семантические признаки: 1) совокупность естественных условий на земле (поверхность, растительность, климат, животный мир); 2) все существующее во Вселенной, органический и неорганический мир; 3) все существующее на земле, не созданное деятельностью человечества; 4) весь неорганический и органический мир в его противопоставлении человеку; 5) места вне городов; 6) перен. основное свойство, сущность.

Смысловые признаки: 1) в области географии – материальный мир Вселенной, основной объект изучения естественных наук; 2) в области биологии – биологическая система, живая природа; 3) в области физики – (от др.-греч. φύσις) природа; 4) в области медицины – живые организмы, тела неживой природы; 5) в области экологии – окружающая среда во взаимодействии с живым организмом (человеком, животными); среда обитания и деятельности человека; 6) в области химии – вещества, частицы, молекулы и т.д.

Ценностные характеристики в структуре природных концептов связаны с душевными, эстетическими, нравственными, архитектурными, этическими, соматическими и другими признаками.

Душевные признаки ценности – «Не то, что мните вы, природа: Не слепок, не бездушный лик – В ней есть душа, в ней есть свобода, В ней есть любовь, в ней есть язык...» [6, с. 47], «Последняя туча рассеянной бури! Одна ты наводишь унылую тень, Одна ты печалишь ликующий день» [7, с. 581].

Эстетические признаки ценности – «белеет гора», «синюют морские края» [7, с. 294], «под голубыми небесами», «блестя на солнце, снег лежит» [7, с. 491], «И было все на небесах Светло и тихо» [8, с. 594], «Всё красное лето Мы были в красе» [6, с. 117], «Смотри, как роща зеленеет» [9, с. 364].

Этические признаки ценности – «Природа жаждущих степей» [7, с. 466], «Вечор, ты помнишь, вьюга злилась, На мутном небе мгла носилась» [7, с. 491], «Здесь тучи смиренно идут подо мной» [7, с. 494], «Шумят и пенятся валы» [7, с. 495], «И алчную землю поила дождем» [7, с. 581], «Как весел грохот летних бурь» [6, с. 122], «Бегут и блещут и гласят...» [6, с. 119].

Нравственные признаки ценности – «Еду, еду в чистом поле», «Почернело синее море» [7, с. 515], «Луга побледнели» [6, с. 117], «Сад обнажил свое чело» [10, с. 92], «Рассказать, что солнце встало, Что оно горячим светом По листам затрепетало» [10, с. 216], «Грязи нет, весь двор одело, Посветлело, побелело – Видно, есть мороз» [10, с. 100], «Голубенький, чистый Подснежник-цветок!» [11, с. 158].

Признаки семьи – «Теперь младая роща разрослась, Зеленая семья; кусты теснятся Под сенью их как дети. А вдали Стоит один угрюмый их товарищ, Как старый холостяк» [7, с. 585-586], «Там, где сливаясь, шумят, Обнявшись, будто две сестры, Струи Арагвы и Куры» [8, с. 594].

Соматические признаки ценности – «Из душистой келейки медовой вылетала первая пчелка», «Зацветет черемуха душиста» [7, с. 456], «От лип душистым мёдом тянет» [10, с. 80], «Лишь ты одна, царица роза, Благоуханна и пышна» [10, с. 92], «Пахнет сеном над лугами» [11, с. 154], «Степной травы пучок сухой, Он и сухой благоухает!» [11, с. 173].

Признаки драгоценности – «Сребром сияют воды, рубином облака» [12, с. 35], «Алмазна сыплется гора» [12, с. 83], «Жемчугу бездна и сребра кипит внизу» [12, с. 83], «Лучом кристалл твой загорится» [12, с. 26], «Вся комната янтарным блеском озарена» [7, с. 491], «Столбом уж крутился песок золотой» [8, с. 178], «Золото, золото, падает с неба!» [11, с. 154], «Наутро, чуть осел туман, И озлатились гор вершины» [11, с. 173].

Перечисленные признаки природных концептов позволяют расширить представления об окружающей реальности и сделать заключение о том, что природа – мир бытия и сущностей, обладающих разнообразными ценностными признаками.

Таким образом, лексика – один из пластов языка, на основе которого обогащается концептуальная система человека. Анализ лексики в сочетании лингвоцентрического и антропоцентрического подходов помогает всесторонне взглянуть на мир и понять особенности языковой картины мира каждого народа и отдельной личности.

#### Литература

- 1 Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.
- 2 Темиргазина З. К. Избранные работы по лингвистике: в 2 т. Т. 2. Лингвистическая аксиология: Прагматика. Психоллингвистика. – Павлодар: ЭКО, 2010. – 338 с.
- 3 Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
- 4 Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику: учеб. пособие / В. А. Маслова. – 5-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 296 с.

- 5 Пименова М. В. Концепт сердце: Образ. Понятие. Символ: монография. – Кемерово: КемГУ, 2007. – 500 с.
- 6 Тютчев Ф. И. Стихотворения. – Алма-Ата: Мектеп, 1984. – 160 с.
- 7 Пушкин А. С. Я вас любил...: стихотворения / Александр Пушкин. – М.: Эксмо, 2011. – 640 с.
- 8 Лермонтов М. Ю. Сочинения в двух томах. Том первый / Сост. и комм. И. С. Чистовой; Вступ. ст. И. Л. Андронникова. – М.: Правда, 1988. – 720 с.
- 9 Люблю Отчизну я... Стихи, рассказы, сказки русских писателей / Сост. И. В. Воробьева; Под общ. ред Н. И. Прокофьева. – М.: Детская литература, 1982. – 494 с.
- 10 Фет А. А. Стихотворения, поэмы, переводы / Сост. вступ. ст. и коммент. А. Тархова. – М.: Правда, 1985. – 560 с.
- 11 Русская поэзия XIX века. – М.: Издательство «Художественная литература». – 1974. – 734 с.
- 12 Державин Г. Р. Стихотворения / Вступ. ст. и прим. В. А. Западова. – М.: Правда, 1983. – 224 с.

#### References

- 1 Lingvistika i aksiologija: jetnosemiometrija cennostnyh smyslov: kolektivnaja monografija. – М.: TEZAURUS, 2011. – 352 s.
- 2 Temirgazina Z. K. Izbrannye raboty po lingvistike: v 2 t. T. 2. Lingvisticheskaja aksiologija: Pragmatika. Psiholingvistika. – Pavlodar: JeKO, 2010. – 338 s.
- 3 Karasik V. I. Jazykovej krug: lichnost, koncepty, diskurs. – Volgograd: Peremena, 2002. – 477 s.
- 4 Maslova V. A. Vvedenie v kognitivnuju lingvistiku: ucheb. posobie / V. A. Maslova. – 5-e izd. – М.: Flinta: Nauka, 2011. – 296 s.
- 5 Pimenova M. V. Koncept serdce: Obraz. Ponjatie. Simvol: monografija. – Kemerovo: KemGU, 2007. – 500 s.
- 6 Tjutchev F. I. Stihotvoreniya. – Alma-Ata: Mektep, 1984. – 160 s.
- 7 Pushkin A. S. Ja vas ljubil...: stihotvoreniya / Aleksandr Pushkin. – М.: Jeksmo, 2011. – 640 s.
- 8 Lermontov M. Ju. Sochineniya v dvuh tomah. Tom pervyj / Sost. i komm. I. S. Chistovoj; Vstup. st. I. L. Andronnikova. – М.: Pravda, 1988. – 720 s.
- 9 Ljubljju Otchiznu ja... Stihy, rasskazy, skazki russkih pisatelej / Sost. I. V. Vorob'eva; Pod obshh. red N. I. Prokof'eva. – М.: Detskaja literatura, 1982. – 494 s.
- 10 Fet A. A. Stihotvoreniya, pojemy, perevody / Sost. vstup. st. i komment. A. Tarhova. – М.: Pravda, 1985. – 560 s.
- 11 Russkaja poezija XIX veka. – М.: Izdatel'stvo «Hudozhestvennaja literatura». – 1974. – 734 s.
- 12 Derzhavin G. R. Stihotvoreniya / Vstup. st. i prim. V. A. Zapadova. – М.: Pravda, 1983. – 224 s.

*Мақалада сөздік қорын көбейту тәсілдері мен дәстүрлі жолдар және қазіргі уақыттағы әдістер лексикалық амалдардың талдауын қарастыруда. Олардың сипаттауы лингводидактикада лингвоорталықтас және антропоорталықтас позицияларымен қарастырылады. Мұнда анализдің көптеген түрлері көрсетілген – семантикалық, когнитивті-семантикалық, лингвомәдениеттік, тұжырымдамалық.*

**Түйін сөздер:** лексиканы оқыту, лингвоорталықтас тәсілдеме, антропоорталықтас тәсілдеме, сөздердің семантизациялау амалы, когнитивті-семантикалық анализ, лингвомәдениеттік анализдің әдісі, тұжырымдамалық анализдің әдістемесі.

*The article discusses the traditional ways and means of enriching vocabulary and modern methods of analysis of lexical tools. The paper gives their description from the view of linguistic and anthropocentric approaches in the didactics: different types of analysis – semantic and cognitive-semantic, linguo-cultural, and conceptual.*

**Keywords:** teaching vocabulary, linguistic approach, anthropocentric approach, methods of semantization of words, a cognitive-semantic analysis, a method of linguistic and cultural analysis, methods of conceptual analysis.

Поступила в редакцию 15.02.2016.